

sanitas

SNA 15



(DE)	Nasensauger Gebrauchsanweisung.....	2	(NL) (BE)	Neuszuiger Gebruiksaanwijzing	56
(GB)	Nasal aspirator Instructions for use.....	16	(CZ)	Nosní odsávačka Návod k použití	69
(FR) (BE)	Aspirateur nasal Mode d'emploi	29	(SK)	Nosová odsávačka Návod na použitie	82
(PL)	Aspirator do nosa Instrukcja obsługi	43			

Service:

(DE) Tel.: 0800 724 2355
(GB) Tel.: 0800 931 0319
(BE) Tel.: 0800 706 11
(NL) Tel.: 0800 543 0543

(CZ) Tel.: 0800 555 013
(FR) Tel.: 0805 340 006
(PL) Tel.: 800 707 009
(SK) Tel.: 0800 606 018

CE 0598



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	2
2. Zeichenerklärung.....	2
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
4. Warn- und Sicherheitshinweise	4
5. Gerätebeschreibung	6
6. Inbetriebnahme	6
7. Anwendung	7
8. Reinigung und Desinfektion	9
9. Entsorgung	10
10. Technische Daten	12
11. Ersatz- und Verschleißteile	13
12. Was tun bei Problemen?	14
13. Garantie / Service	14

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Nasensauger
- 1 x breiter Silikonaufsatz
- 1 x schmaler Silikonaufsatz
- 2 x 1,5 V Batterien AA
- Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung beachten
	Anwendungsteil Typ BF
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Geschützt gegen Fremdkörper $\geq 12,5\text{ mm}$ und gegen schräges Tropfwasser
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Hersteller
Storage/Transport 	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
Operating 	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Vor Sonnenlicht schützen
	Medizinprodukt
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.

	Importeur
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Nasensauger ist ausschließlich zum Entfernen von Nasensekret und Schleim bei Kindern (0 bis 12 Jahre) bestimmt.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Eine Anwendung des Gerätes ersetzt keine ärztliche Konsultation und Behandlung. Befragen Sie bei jeder Art von Schmerz oder Krankheit deshalb immer zunächst Ihren Arzt.
- Wenn das Kind an einer Nasenerkrankung leidet, konsultieren Sie Ihren Hausarzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Personen mit Nasenbluten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Personen mit akuten Kopf-, Gesichts- oder Nackenverletzungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Personen mit Gerinnungsstörungen oder Bluterkrankungen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Ein Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu mechanischen Traumen, wie Nasenbluten, Schleimhautblutungen, Unbehagen oder Schmerzen führen.
- Führen Sie den Silikon Aufsatz nicht mit übermäßiger Kraft in die Nase ein.
- Beachten Sie beim Einsatz des Geräts die allgemeinen Hygienemaßnahmen.
- Reinigen Sie den Silikon Aufsatz vor jeder Anwendung.
- Sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- Sollten sich während der Anwendung Unwohlsein oder Schmerzen einstellen, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- Achten Sie während der Anwendung darauf, dass das Baby nicht die Luft anhält, den Mund schließt oder seinen Speichel schluckt. Dadurch könnte ein Unterdruck entstehen, welcher das Trommelfell schädigen kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen (z.B. Schmerzempfindlichkeit) oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen

benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickengefahr).
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und verwenden Sie es nicht in Nassräumen. Es dürfen keinesfalls Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen, modifizieren oder reparieren. Eine einwandfreie Funktion ist ansonsten nicht mehr gewährleistet. Nichtbeachtung kann gefährlich sein, ferner erlischt die Garantie.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist, extremer Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit dem Kundenservice oder Händler in Verbindung.



ACHTUNG

- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

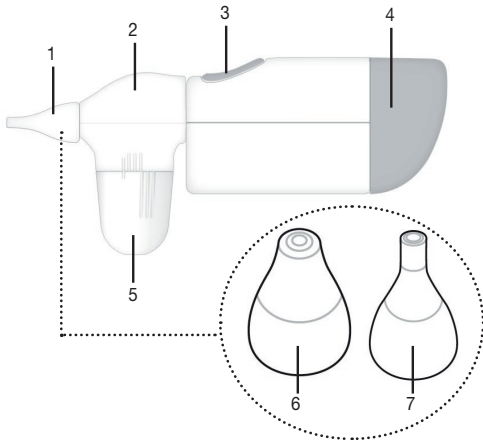


WARNUNG

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
-  **Verschluckungsgefahr!** Kinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (–) achten. Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
-  **Explosionsgefahr!** Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1. Silikon Aufsatz
- 2. Kopfeinheit
- 3. EIN-/AUS-Taste 
- 4. Batteriefach
- 5. Nasensekretbehälter
- 6. Breiter Silikon Aufsatz: Geeignet zur Entfernung von festem Nasensekret
- 7. Schmäler Silikon Aufsatz: Geeignet zur Entfernung von flüssigerem Nasensekret

6. INBETRIEBNAHME

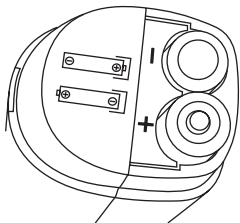
Batterien einlegen

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen können, müssen Sie zuerst die mitgelieferten Batterien (2 x 1,5 V Batterien AA) einlegen.

1. Ziehen Sie am Gerät die Abdeckung des Batteriefachs ab. Nutzen Sie hierfür die Kerbe an der Unterseite des Gerätes. Halten Sie dabei das Gerät möglichst senkrecht, um das Herausfallen der Batterien zu verhindern.



2. Legen Sie die beiden Batterien gemäß der angegebenen Polung (+/-) in das Batteriefach ein.

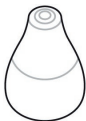


3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach, bis sie spürbar einrastet.

7. ANWENDUNG

Um mit der Anwendung zu beginnen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie Ihren gewünschten Silikon Aufsatz.



Breiter Silikon Aufsatz

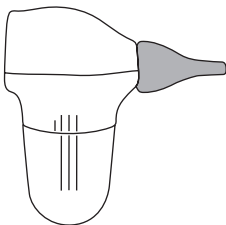
Geeignet zur Entfernung von festerem Nasensekret.



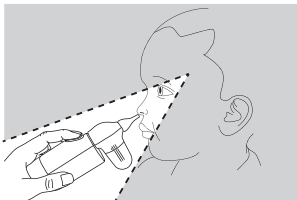
Schmaler Silikon Aufsatz

Geeignet zur Entfernung von flüssigerem Nasensekret.

2. Setzen Sie den gewählten Silikon-
aufsatz auf die Spitze des Geräts.
Achten Sie darauf, dass der Siliko-
naufsatz bis zum Anschlag auf der
Spitze der Kopfeinheit sitzt.

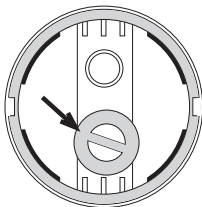


3. Prüfen Sie die korrekte Funktion des Gerätes vor dem Einführen in die Na-
se. Halten Sie dazu die EIN-/AUS-Taste  kurz gedrückt.
4. Halten oder setzen Sie das zu behandelnde Kind in eine aufrechte, bezie-
hungsweise leicht zurückgelehnte Position. Verwenden Sie das Gerät nicht,
wenn das zu behandelnde Kind liegt.
Führen Sie die Spitze des Silikon- aufsatzes behutsam in das Nasenloch oder
an die Nasenscheidewand. Die Spitze des Silikon- aufsatzes muss nicht voll-
ständig in die Nase eingeführt werden.



Halten Sie das Gerät während der Be-
handlung in einem Winkel von 20° bis
60° zum Gesicht.

5. Um das Gerät einzuschalten,
halten Sie die EIN-/AUS-Taste 
gedrückt. Saugen Sie nun das Na-
sensekret aus der Nase. Achten Sie
darauf, dass kein Nasensekret auf
das Ventil gelangt.



6. Wiederholen Sie gegebenenfalls die Anwendung am anderen Nasenloch. Sollte das Kind Unbehagen oder Schmerzen verspüren, brechen Sie die Anwendung sofort ab. Beenden Sie die Anwendung spätestens, wenn der Nasensekretbehälter bis zur Markierung „MAX“ gefüllt ist.
7. Um die Anwendung zu beenden, lassen Sie die EIN-/AUS-Taste  los.
8. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung (siehe "Reinigung und Desinfektion").

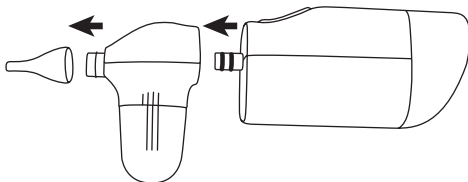
8. REINIGUNG UND DESINFEKTION



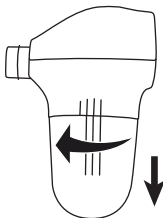
ACHTUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung, da es sonst verstopfen könnte und eine einwandfreie, hygienische Funktion nicht mehr gewährleistet werden kann.

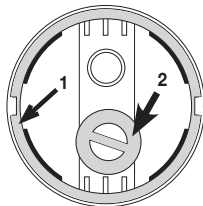
1. Ziehen Sie den verwendeten Silikon Aufsatz und die Kopfeinheit vom Gerät ab.



2. Drehen Sie den Nasensekretbehälter gegen den Uhrzeigersinn (halbe Drehung). Ziehen Sie ihn anschließend nach unten ab.



3. Wir empfehlen Ihnen auch die Gummidichtung (1) sowie das Ventil (2) aus der Kopfeinheit zu entnehmen, damit sich dort keine Bakterien absetzen können.



4. Reinigen Sie Silikon Aufsatz, Nasensekretbehälter, Gummidichtung und Ventil mit heißem Wasser und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Um den Silikon Aufsatz und den Nasensekretbehälter zu desinfizieren, legen Sie diese für 3 bis 5 Minuten in kochendes Wasser. Der Kontakt der Teile mit dem heißen Topfboden sollte hierbei vermieden werden. Legen Sie die Einzelteile anschließend auf eine trockene, saubere und saugfähige Unterlage und lassen Sie sie vollständig trocknen (mindestens 4 Stunden).

5. Reinigen Sie die Kopfeinheit ausschließlich mit Wasser. Verwenden Sie keine Seife oder chemischen Reiniger, da diese die Spitze der Kopfeinheit verstopfen könnten.
6. Reinigen Sie das Hauptgerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Benzole. Das Gerät darf nicht mit Wasser gereinigt oder unter Wasser getaucht werden.
7. Die Verwendung eines verschmutzten oder beschädigten Ventils kann die Saugleistung des Nasensaugers verringern. Das Ventil muss getauscht werden, sobald Sie eine Verschmutzung oder Beschädigung feststellen. Zudem muss das Ventil nach der Reinigung vollständig trocken, um den Betrieb des Gerätes zu ermöglichen. Selbst bei geringer Restfeuchte ist die Saugleistung beeinträchtigt bzw. nicht vorhanden.
8. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch ab. Setzen Sie die Teile erst wieder zusammen, wenn Sie vollständig getrocknet sind. Lagern Sie das Gerät geschützt vor Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit.

9. ENTSORGUNG

Entsorgung Gerät

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Elec-



tronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Entsorgung Batterien

- Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.
- Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den

Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

10. TECHNISCHE DATEN

Typ	NS 21
Referenz Nr.	SNA15
Abmessungen (L x B x H)	169 x 43 x 75 mm
Gewicht	138 g (ohne Batterien)
Maximale Saugleistung	500 mmHg (66 kPa)
Schalldruck	< 75 dB (gemessen in 30 cm Abstand)
Material	Gehäuse und Kopfeinheit: ABS Nasensekretbehälter: PC Silikon Aufsatz: Silikon
Batteriebetrieb	2 x 1,5 V Typ AA, Mignon (LR6) Laufzeit im Dauerbetrieb > 90 Minuten
Voraussichtliche Lebensdauer	3 Jahre
Betriebsbedingungen	Temperatur: 16°C bis 35°C (61°F bis 95°F) Luftfeuchtigkeit 15-85% Umgebungsdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Aufbewahrungs- und Transportbedingungen	Temperatur: -25°C bis +55°C (-13°F bis 131°F) Luftfeuchtigkeit 15-85% Umgebungsdruck: 700 hPa bis 1060 hPa

Technische Änderungen vorbehalten.

Die Seriennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach.

Weitere Dokumentationen gemäß der Norm zur elektromagnetischen Verträglichkeit können beim Hersteller angefordert werden oder befinden sich auf unserer Website (www.sanitas-online.de/de/info/hilfe/downloadbereich).

Dieses Gerät und dessen Zubehör entspricht der EU-Richtlinie 2014/30/EU sowie der europäischen Norm EN 60601-1-2 (Gruppe 1, Klasse B, Übereinstimmung mit CISPR 11, EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.

Beachten Sie dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können.



HINWEISE ZU ELEKTROMAGNETISCHER VERTRÄGLICHKEIT

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

11. ERSATZ- UND VERSCHLEISSTEILE

Bezeichnung	Material	REF
Silikonaufsätze	Silikon	110.110
Kopfeinheit (inkl. Ventil, Gummidichtung, Nasensekretbehälter und Silikonaufsätze)	ABS, PTFE, PC, Silikon	110.111

12. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem/Fragen	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Saugleistung ist beeinträchtigt bzw. nicht vorhanden.	Batterien sind nicht richtig eingesetzt.	Prüfen Sie, ob die Batterien entsprechend der Polung eingesetzt sind.
	Batterien sind leer.	Ersetzen Sie die Batterien und versuchen Sie es erneut.
	Die graue Gummidichtung am unteren Ende der Kopfeinheit, zur Abdichtung für den Nasensekretbehälter, fehlt.	Prüfen Sie, ob die graue Gummidichtung eingesetzt ist.
Die Saugleistung ist beeinträchtigt bzw. nicht vorhanden.	Der Nasensekretbehälter ist nicht korrekt eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob die 3 erhabenen Linien der Kopfeinheit mit denen des Nasensekretbehälters auf gleicher Position sind.
	Das Ventil hat nach der Reinigung noch eine, wenn auch geringe, Restfeuchte.	Vergewissern Sie sich, das Ventil nach der Reinigung vollständig trocken ist, um den Betrieb des Gerätes zu ermöglichen.

13. GARANTIE / SERVICE

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungs Vorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

 Tel.: 0800 724 2355

E-Mail-Adresse:

service-de@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Table of contents

1. Included in delivery	16
2. Signs and symbols	16
3. Intended use	18
4. Warnings and safety notes	18
5. Device description.....	20
6. Initial use	20
7. Use	21
8. Cleaning and disinfection	23
9. Disposal.....	24
10. Technical data	25
11. Replacement parts and wearing parts	26
12. What if there are problems?	26
13. Warranty/service.....	27

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x nasal aspirator
- 1 x wide silicone attachment
- 1 x slim silicone attachment
- 2 x 1.5 V AA batteries
- These instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols appear in these instructions for use and on the device:

	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory.

	Note Note on important information.
	Observe the instructions for use
	Application part, type BF
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Protected against foreign objects $\geq 12,5$ mm and against water dripping at an angle
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Manufacturer
Storage/Transport 	Permissible storage and transport temperature and humidity
Operating 	Permissible operating temperature and humidity
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Keep away from sunlight
	Medical device
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer
	Authorized representative in the European Community

3. INTENDED USE

The device is designed for using intermittent suction to remove nasal secretion and mucus in children (age 0-12 years) at home environment.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES



WARNING

- Before use, ensure that the device and accessories show no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Always consult your doctor immediately in the event of pain or illness.
- If the child has a nasal condition, consult your GP before using the device.
- Do not use the device on people with nosebleeds.
- Do not use the device on people with acute head, facial or neck injuries.
- Do not use the device on people with coagulation or blood disorders.
- Only use the device as described in the instructions for use. Failure to observe the warnings can lead to mechanical trauma such as nosebleeds, bleeding of the mucous membrane, discomfort or pain.
- Do not use excessive force when inserting the silicone attachment into the nose.
- Please observe the general hygiene measures when using the device.
- Clean the silicone attachment before each use.
- If the device does not work properly, stop using it immediately.
- Should discomfort or pain arise while the device is in operation, stop using it immediately.
- During operation, ensure that the baby does not hold their breath, close their mouth or swallow their saliva. This could create a vacuum, which can damage the eardrum.
- This device is not intended for use by children or people with restricted physical, sensory (e.g. reduced sensitivity to pain) or mental skills or a lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or are instructed by such a person in how to use the device.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer.
- Never submerge the device in water and do not use it in the bathroom. Under no circumstances may liquid enter the device.
- Never open the device, modify it or repair it; otherwise proper operation can no longer be guaranteed. Failure to comply with this instruction can be dangerous, and will also invalidate the warranty.

- If the device has been dropped, exposed to high levels of moisture or suffered any other damage, it must no longer be used. If in doubt, contact Customer Services or the retailer.



IMPORTANT

- Protect the device from impacts, moisture, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight. Do not drop the device.
- If the batteries are empty or you do not intend to use the device for longer periods, remove the batteries from the device. This prevents damage which could occur due to leakage.

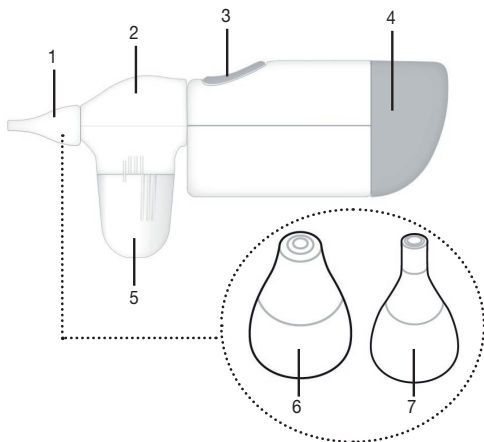


WARNING

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected area with water and seek medical assistance.
-  **Choking hazard!** Children could swallow and choke on batteries. Store batteries out of the reach of children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs. If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
-  **Risk of explosion!** Do not throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.

5. DEVICE DESCRIPTION



- 1. Silicone attachment
- 2. Head unit
- 3. ON/OFF button 
- 4. Battery compartment
- 5. Nasal secretion container
- 6. Wide silicone attachment: Suitable for removal of solid nasal secretions
- 7. Slim silicone attachment: Suitable for removal of more liquid nasal secretions

6. INITIAL USE

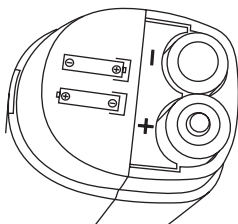
Inserting the batteries

In order to use the device, you first need to insert the supplied batteries (2 x 1.5 V AA batteries).

1. Pull the cover off the battery compartment on the device. Use the notch on the underside of the device to do this. Hold the device vertically to prevent the batteries from falling out.



2. Insert both batteries into the battery compartment according to the specified polarity (+/-).

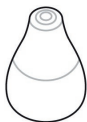


3. Place the cover back onto the battery compartment until you feel it click into place.

7. USE

To start treatment, proceed as follows:

1. Select your desired silicone attachment.



Wide silicone attachment

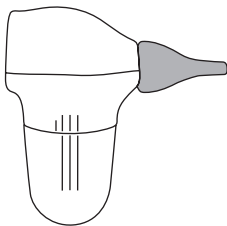
Suitable for removal of more solid nasal secretions.



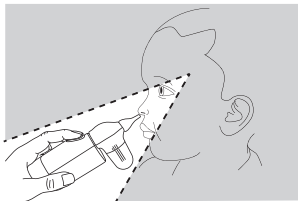
Slim silicone attachment

Suitable for removal of more fluid nasal secretions.

2. Position the selected silicone attachment onto the tip of the device. Ensure that the silicone attachment is fully placed on the tip of the head unit

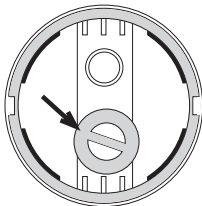


3. Check that the device is functioning correctly before inserting it into the nose. To do so, briefly press and hold the ON/OFF button .
4. Hold or place the child to be treated in an upright position or in a position where they are leaning slightly back. Do not use the device when the child to be treated is lying down. Carefully guide the tip of the silicone attachment into the nostril or against the nasal septum. The tip of the silicone attachment does not need to be fully inserted into the nose.



During the treatment, hold the device at an angle of 20° to 60° from the face.

5. Press and hold the ON/OFF button  to switch on the device. Now suck the nasal secretions out of the nose. Ensure that no nasal secretions get inside the valve.



6. Repeat the process as necessary on the other nostril. Should the child experience discomfort or pain, stop using the device immediately. Stop use once the nasal secretion container is filled up to the "MAX" line, at the latest.

7. To end use, release the ON/OFF button .

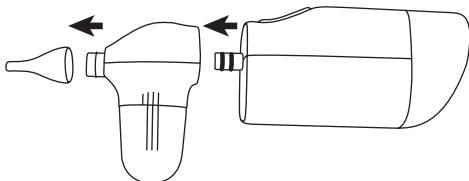
8. Clean the device after every use (see "Cleaning and disinfection").

8. CLEANING AND DISINFECTION

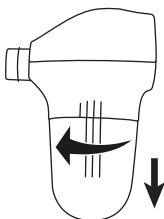
IMPORTANT

Clean the device after every use, as otherwise it can become clogged and will no longer be able to guarantee smooth, hygienic operation.

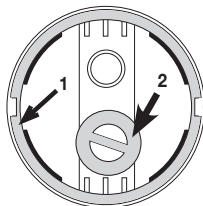
1. Remove the silicone attachment used and the head unit from the device.



2. Twist the nasal secretion container anticlockwise (a half rotation). Then pull it down and off.



3. We also recommend removing the rubber seal (1) as well as the valve (2) from the head unit, so that no bacteria can accumulate there.



4. Clean the silicone attachment, nasal secretion container, rubber seal and valve with hot water and some mild soap. Do not use any harsh cleaning products. To disinfect the silicone attachment and the nasal secretion container, place them in boiling water for 3 to 5 minutes. Contact between the parts and the hot base of the pan should be avoided. Place the individual components subsequent on a dry, clean and absorbent surface and allow to dry completely (for at least 4 hours).
5. Clean the head unit exclusively with water. Do not use soap or chemical cleaners, as these can clog the tip of the head unit.
6. Only clean the main device with a clean, dry cloth. Do not use any corrosive cleaning products, solutions or benzenes. The device must not be cleaned with water or submerged in water.
7. Using a dirty or damaged valve can decrease the suction pressure of the nasal aspirator. The valve must be replaced as soon as you notice it is dirty or damaged. Additionally, the valve must be completely dry after cleaning in order for the device to function. The suction power is impaired/non-existent even if there is a small amount of residual moisture remaining.
8. Dry all parts carefully using a soft cloth. Do not reassemble the parts until they are completely dry. Store the device away from sunlight, dust and moisture.

9. DISPOSAL

Disposal of the device

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful

life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have

any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



Disposal of the batteries

- The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

- The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead

Cd = Battery contains cadmium

Hg = Battery contains mercury



10. TECHNICAL DATA

Type	NS21
Reference No.	SNA15
Dimensions (L x W x H)	169 x 43 x 75 mm
Weight	138 g (without batteries)
Maximum suction pressure	500 mmHg (66 kPa)
Sound pressure	< 75 dB (measured at a distance of 30 cm)
Material	Housing and head unit: ABS Nasal secretion container: PC Silicone attachment: Silicone
Battery operation	2 x 1.5 V type AA, Mignon (LR6) Battery life in continuous operation > 90 minutes
Expected service life	3 years
Operating conditions	Temperature: 16°C to 35°C (61°F to 95°F) Humidity: 15-85% Ambient pressure: 700 hPa to 1060 hPa
Storage and transport conditions	Temperature: -25°C to +55°C (-13°F to 131°F) Humidity: 15-85% Ambient pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Subject to technical changes.

The serial number is located on the device or in the battery compartment.

Further documentation in accordance with the electromagnetic compatibility standard can be requested from the manufacturer or found on our website (www.sanitas-online.de/en/info/help/download-center).

This device and its accessories comply with the EU Directive 2014/30/EU and the European standard EN 60601-1-2 (in accordance with CISPR 11, EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility.

The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.



NOTES ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

11. REPLACEMENT PARTS AND WEARING PARTS

Designation	Material	REF
Silicone attachments	Silicone	110.110
Head unit (incl. valve, rubber seal, nasal secretion container and silicone attachments)	ABS, PTFE, PC, silicone	110.111

12. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem/questions	Possible causes	Solution
The suction power is impaired/non-existent.	Batteries are not inserted properly.	Check whether the batteries have been inserted the correct way round.
	Batteries are flat.	Replace the batteries and try again.
	The grey rubber seal on the lower end of the head unit for sealing the nasal secretion container is missing.	Check whether the grey rubber seal has been fitted.

Problem/questions	Possible causes	Solution
	The nasal secretion container is not correctly inserted.	Check whether the 3 raised lines on the head unit are in the same position as those on the nasal secretion container.
	The valve still has some residual moisture, even if just a small amount, after cleaning.	Ensure that the valve is completely dry after cleaning in order for the device to function.

13. WARRANTY/SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hereinafter referred to as “HaDi”), provides a guarantee for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

Claiming the guarantee shall not affect the Purchaser's statutory guarantee rights arising from the purchase agreement with the Seller in the event of defects. The Purchaser may exercise these statutory guarantee rights free of charge. The guarantee shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

HaDi guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide guarantee period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The guarantee only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the guarantee period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, HaDi shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these guarantee conditions.

Should the buyer wish to file a guarantee claim, they shall first contact the HaDi Customer Service team:

Service hotline (free):

☎ Tel.: 0800 931 0319

E-mail:

service-uk@sanitas-online.de

The buyer will then receive further information about the processing of the guarantee claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

If we request the buyer to send the defective product, the product must be sent to the following address:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

A guarantee claim shall only be considered if the buyer can provide HaDi, or an authorised HaDi partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this guarantee:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by HaDi;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the guarantee period under any circumstances.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Table des matières

1. Contenu.....	29
2. Symboles utilisés	29
3. Utilisation conforme aux recommandations	31
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	31
5. Description de l'appareil.....	33
6. Mise en service	33
7. Utilisation	34
8. Nettoyage et désinfection	36
9. Élimination	37
10. Données techniques.....	38
11. Pièces de rechange et consommables	39
12. Que faire en cas de problèmes ?	40
13. Garantie / Maintenance	40

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x aspirateur nasal
- 1 x embout silicone large
- 1 x embout silicone mince
- 2 x piles AA de 1,5 V
- Le présent mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :



AVERTISSEMENT

Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé

	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Remarque Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Appareil de type BF
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Protection contre les corps solides $\geq 12,5$ mm et contre les chutes de gouttes d'eau en biais
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Fabricant
Storage/Transport 	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
Operating 	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Protéger de la lumière du soleil
	Dispositif médical
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Le dispositif est conçu pour utiliser l'aspiration intermittente afin d'éliminer les sécrétions nasales et le mucus chez les enfants (de 0 à 12 ans) à domicile.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE



AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- L'utilisation de l'appareil ne remplace pas une consultation et un traitement médicaux. C'est pourquoi en cas de tout type de douleur ou de maladie, veuillez toujours consulter d'abord votre médecin !
- Si l'enfant souffre d'une maladie nasale, consultez votre médecin traitant avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes présentant des saignements du nez.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes présentant des blessures aiguës de la tête, du visage ou du cou.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes présentant des troubles de la coagulation ou des maladies du sang.
- Utilisez l'appareil exclusivement comme décrit dans le mode d'emploi. Le non-respect des avertissements peut provoquer des traumatismes mécaniques, tels que des saignements du nez, des muqueuses, des gênes ou des douleurs.
- N'insérez pas l'embout silicone dans le nez avec une force excessive.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez respecter les mesures d'hygiène générales.
- Nettoyez l'embout silicone avant chaque utilisation.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, interrompez immédiatement l'utilisation.
- Si des douleurs apparaissent pendant l'utilisation, interrompez immédiatement l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que le bébé ne retient pas sa respiration, ferme la bouche ou avale sa salive. Cela pourrait créer une sous-pression pouvant endommager le tympan.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou personnes aux capacités physiques, sensorielles (par ex. l'insensibilité à la douleur) ou mentales restreintes, ou ne sachant pas l'utiliser par manque d'expérience ou de connaissances. Sauf dans le cas où ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont eu de leur part les instructions nécessaires à une bonne utilisation de l'appareil.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été recommandés par le fabricant.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni l'utiliser dans des pièces humides. En aucun cas, un liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- N'ouvrir, ne modifier ou ne réparer l'appareil en aucun cas. Dans le cas contraire, un fonctionnement impeccable ne peut plus être garanti. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dangers et l'annulation de la garantie.
- Si l'appareil est tombé, a été exposé à un fort taux d'humidité ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. En cas de doute, veuillez contacter notre service client ou votre revendeur.



ATTENTION

- Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct. Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Sortez les piles de l'appareil quand elles sont usées ou si vous n'utilisez plus l'appareil pendant un moment. Vous évitez ainsi les dommages dus à des fuites.



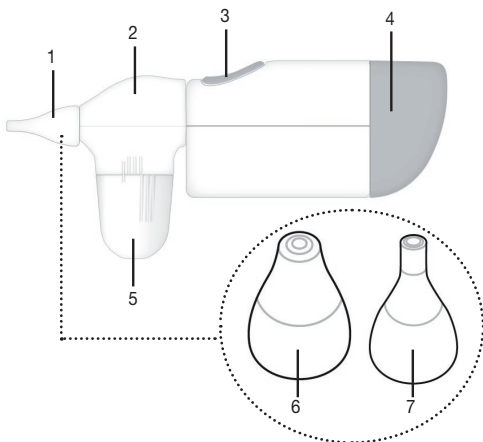
AVERTISSEMENT

Remarques relatives aux piles

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone touchée avec de l'eau et consulter un médecin.
-  **Risque d'ingestion !** Les enfants pourraient avaler les piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants !
- Respecter les signes de polarité plus (+) et moins (-). Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
-  **Risque d'explosion !** Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles du compartiment à piles.
- Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Ne pas utiliser de batteries rechargeables !

- Ne pas démonter, ouvrir ou casser les piles.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Embout silicone
2. Tête
3. Touche MARCHE/ARRÊT 
4. Compartiment à piles
5. Récipient à sécrétions nasales
6. Embout silicone large: Adapté à l'élimination de sécrétions nasales solides
7. Embout silicone mince: Adapté à l'élimination de sécrétions nasales liquides

6. MISE EN SERVICE

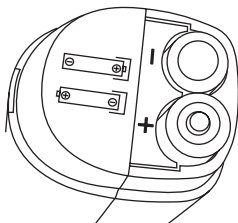
Insérer les piles

Avant de pouvoir mettre l'appareil en marche, vous devez d'abord insérer les piles fournies (2 piles AA 1,5 V).

1. Retirer le couvercle du compartiment à piles sur l'appareil. Pour cela, utilisez l'encoche sous l'appareil. Pendant ce temps, tenez l'appareil aussi verticalement que possible pour empêcher les piles de tomber.



2. Insérez les deux piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité (+/-).

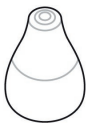


3. Remplacez le couvercle sur le compartiment à piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

7. UTILISATION

Pour démarrer l'utilisation, procédez comme suit :

1. Sélectionnez l'embout silicone de votre choix.



Embout silicone large

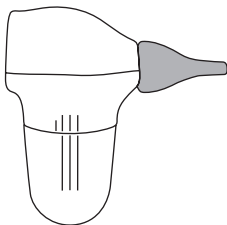
Adapté à l'élimination de sécrétions nasales solides.



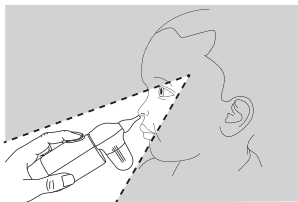
Embout silicone mince

Adapté à l'élimination de sécrétions nasales liquides.

2. Placez l'embout silicone sélectionné sur la pointe de l'appareil. Assurez-vous que l'embout silicone soit placé jusqu'à l'encastrement sur la pointe de la tête.

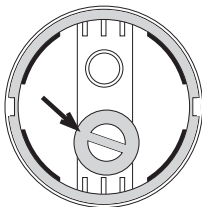


3. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil avant de l'insérer dans le nez. Pour cela, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT .
4. Tenez ou posez l'enfant à traiter dans une position verticale ou légèrement inclinée en arrière. N'utilisez pas l'appareil quand l'enfant à traiter est allongé.
Insérez délicatement la pointe de l'embout en silicone dans la narine ou contre la cloison nasale. La pointe de l'embout en silicone ne doit pas être insérée complètement dans le nez.



Pendant le traitement, tenez l'appareil à un angle de 20° à 60° par rapport au visage.

5. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT . Aspirez les sécrétions nasales du nez. Assurez-vous que les sécrétions nasales ne s'infiltrent pas à l'intérieur de la soupape.



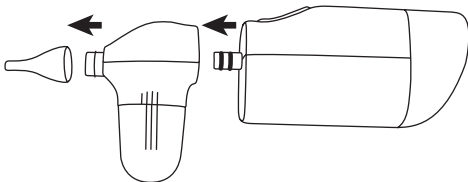
6. Le cas échéant, répétez l'utilisation dans l'autre narine. Si l'enfant ressent une gêne ou une douleur, interrompez immédiatement l'utilisation. Arrêtez l'utilisation au plus tard quand le récipient à sécrétion nasale est rempli jusqu'à la marque « MAX ».
7. Pour arrêter l'utilisation, relâchez la touche MARCHE/ARRÊT .
8. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir « Nettoyage et désinfection »).

8. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

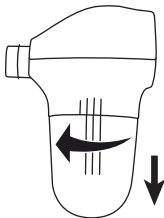
ATTENTION

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation, car il pourrait sinon se boucher et le fonctionnement hygiénique et impeccable ne peut plus être garanti.

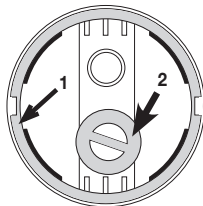
1. Retirez l'embout silicone utilisé et la tête de l'appareil.



2. Tournez le récipient à sécrétions nasales dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (demi-rotation). Tirez-le ensuite vers le bas.



3. Nous vous recommandons aussi de retirer le joint en caoutchouc (1) et la soupape (2) de la tête afin que les bactéries ne puissent pas s'y déposer.



4. Nettoyez l'embout silicone, le récipient à sécrétions nasales, le joint en caoutchouc et la soupape avec de l'eau chaude et un peu de savon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs. Pour désinfecter l'embout silicone et le récipient à sécrétions nasales, déposez-le dans de l'eau bouillante pendant 3 à 5 minutes. À cet effet, protégez-le du contact avec le fond chaud de la casserole. Posez ensuite les différentes pièces sur une surface sèche, propre et absorbante, et laissez-les sécher complètement (au moins pendant 4 heures).
5. Nettoyez la tête exclusivement à l'eau. N'utilisez pas de savon ou de produits de nettoyage chimiques, car ils pourraient boucher la pointe de la tête.
6. Nettoyez l'appareil principal uniquement avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage irritants, de solvants ou de benzènes. L'appareil ne doit pas être nettoyé à l'eau ou être immergé dans de l'eau.
7. L'utilisation d'une soupape sale ou endommagée peut diminuer la puissance d'aspiration de l'aspirateur nasal. La soupape doit être remplacée dès que vous constatez des saletés ou des dommages. De plus, la soupape doit sécher complètement après le nettoyage afin de permettre le fonctionnement de l'appareil. Même avec une faible humidité résiduelle, la puissance d'aspiration est réduite, voire inexistante.
8. Séchez toutes les pièces soigneusement avec un chiffon doux. Rassemblez les pièces uniquement quand elles sont complètement sèches. Conservez l'appareil à l'abri de la lumière du soleil, de la poussière et de l'humidité.

9. ÉLIMINATION

Élimination de l'appareil

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appa-



reils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Élimination des piles

- Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou dans des points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.
- Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



10. DONNÉES TECHNIQUES

Type	NS21
Reference No.	SNA 15
Dimensions (L x l x H)	169 x 43 x 75 mm
Poids	138 g (sans piles)
Performance d'aspiration maximale	500 mmHg (66 kPa)
Pression acoustique	< 75 dB (mesuré à 30 cm de distance)
Matériau	Boîtier et tête : ABS Récipient à sécrétions nasales : PC Embout silicone : silicone
Fonctionnement avec piles	2 piles AA 1,5 V, Mignon (LR6) Durée de fonctionnement continu > 90 minutes
Durée de vie prévue	3 ans
Conditions d'utilisation	Température : 16 °C à 35 °C (61 °F à 95 °F) humidité de l'air 15-85% Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa
Conditions de conservation et de transport	Température : -25 °C à +55 °C (-13 °F à 131 °F) humidité de l'air 15-85% Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa

Sous réserve de modifications techniques.

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment à piles.

Une documentation plus détaillée relative à la norme de compatibilité électromagnétique peut être demandée au fabricant ou consultée sur notre site Web (www.sani-tas-online.de/en/info/help/download-center).

Cet appareil et ses accessoires sont conformes à la directive européenne 2014/30/EU et à la norme européenne EN 60601-1-2 (conformité avec CISPR 11,

EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) et sont soumis à des mesures de précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique.

L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique. Veuillez noter que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil.



INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

11. PIÈCES DE RECHANGE ET CONSOMMABLES

Désignation	Matériau	RÉF.
Embouts silicone	Silicone	110.110
Unité principale (y compris soupape, joint en caoutchouc, récipient à sécrétions nasales et embouts en silicone)	ABS, PTFE, PC, silicone	110.111

12. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problèmes/ questions	Causes possibles	Solution
La puissance d'aspiration est réduite ou inexistante.	Les piles ne sont pas insérées correctement.	Vérifiez que les piles sont insérées selon la bonne polarité.
	Les piles sont vides.	Changez les piles et réessayez.
La puissance d'aspiration est réduite ou inexistante.	Le joint en caoutchouc gris à l'extrémité inférieure de l'unité principale, qui assure l'étanchéité du récipient à sécrétions nasales, manque.	Vérifiez que le joint en caoutchouc gris est bien positionné.
	Le récipient à sécrétions nasales n'est pas inséré correctement.	Vérifiez que les 3 lignes en relief de l'unité principale se trouvent dans la même position que le récipient à sécrétions nasales.
	Après le nettoyage, la soupape présente encore une faible humidité résiduelle.	Après le nettoyage, assurez-vous que la soupape est complètement sèche afin de permettre le fonctionnement de l'appareil.

13. GARANTIE / MAINTENANCE

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'instal-

lation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

La société Hans Dinslage GmbH, sise Riedlinger Strasse 28, 88524 Uttenweiler (ci-après dénommée « HaDi ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphone (gratuit) :

(FR) Tél.: 0805 340 006

(BE) Tél.: 0800 706 11

E-mail :

service-fr@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH, Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm, Allemagne

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	43
2. Objaśnienie symboli	43
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	45
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	45
5. Opis urządzenia.....	47
6. Uruchomienie	47
7. Zastosowanie	48
8. Czyszczenie i dezynfekcja.....	50
9. Utylizacja.....	51
10. Dane techniczne.....	52
11. Części zamienne i części ulegające zużyciu	53
12. Postępowanie w przypadku problemów	53
13. Gwarancja/serwis	54

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x aspirator do nosa
- 1 x szeroka nasadka silikonowa
- 1 x wąska nasadka silikonowa
- 2 x bateria AA 1,5 V
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed zagrożeniem obrażeniami ciała lub utratą zdrowia.

	UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	Wskazówka Ważne informacje.
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Część aplikacyjna typu BF
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Ochrona przed ciałami obcymi o wielkości $\geq 12,5\text{ mm}$ i ochrona przed kroplami wody spadającymi ukośnie.
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Producent
Storage/Transport 	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas przechowywania oraz transportu.
Operating 	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas pracy.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Chronić przed promieniowaniem słonecznym
	Produkt medyczny
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone do przerywanego odsysania w celu usuwania wydzieliny i śluzu z nosa u dzieci (w wieku 0-12 lat) w warunkach domowych.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria nie mają widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.
- Stosowanie urządzenia nie zastępuje konsultacji lekarskiej ani zaleconego przez lekarza leczenia. W przypadku wszelkiego rodzaju bólów lub choroby najpierw zasięgnąć opinii lekarza.
- Jeśli dziecko cierpi na jedną z chorób nosa, przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem rodzinnym.
- Nie stosować urządzenia u osób, u których występuje krwawienie z nosa.
- Nie używać urządzenia u osób z poważnymi obrażeniami głowy, twarzy lub szyi.
- Nie używać urządzenia u osób z zaburzeniami krzepnięcia lub chorobami krwi.
- Używać urządzenia zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń może spowodować urazy mechaniczne, takie jak krwawienie z nosa, krwawienie z błon śluzowych, dyskomfort lub ból.
- Nie wprowadzać nasadek silikonowych do nosa z nadmierną siłą.
- Podczas używania urządzenia przestrzegać ogólnych zasad higieny.
- Nasadkę silikonową czyścić po każdym użyciu.
- W razie nieprawidłowego działania urządzenia natychmiast je wyłączyć.
- W razie złego samopoczucia lub pojawienia się bólu natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Podczas stosowania upewnić się, że dziecko nie wstrzymuje oddechu, nie zamyka ust i nie połyka śliny. Mogłoby to spowodować powstanie podciśnienia, które może uszkodzić błonę bębenka słuchowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez dzieci ani osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną (np. niewrażliwość na ból) i umysłową, ani przez osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia i/ lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem odpowiedzialnej za nie osoby lub otrzymały od niej instrukcje, w jaki sposób korzystać z urządzenia.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).

- Nie należy stosować akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani stosować w wilgotnych pomieszczeniach. W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać, modyfikować ani naprawiać urządzeń. W przeciwnym razie może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może być niebezpieczne oraz powoduje utratę gwarancji.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli upadło, było narażone na działanie znacznej wilgoci lub uległo innym uszkodzeniom. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą.



UWAGA

- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, wilgocią, zanieczyszczeniem, dużymi wahaniami temperatury i bezpośrednim nasłonecznieniem. Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
- Po rozładowaniu baterii lub w przypadku dłuższego nieużywania urządzenia baterie należy wyjąć. Pozwala to uniknąć ewentualnych szkód spowodowanych wypłynięciem elektrolitu z baterii.

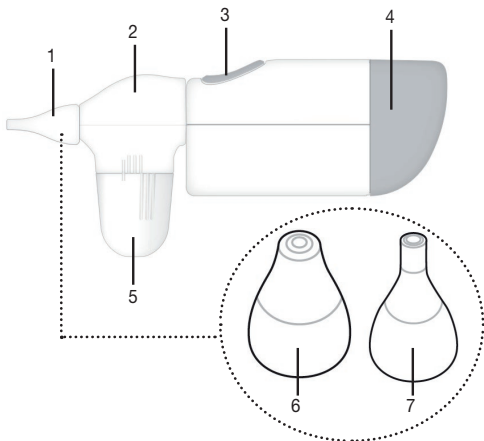


OSTRZEŻENIE

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć porażnione miejsca wodą i skontaktować się z lekarzem.
-  **Niebezpieczeństwo połknięcia!** Dzieci mogą połknąć baterie i udusić się nimi. Dlatego należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Należy zwrócić uwagę na znaki polaryzacji plus (+) i minus (-). Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury.
-  **Zagrożenie wybuchem!** Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie ładować ani zwierać baterii.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjąć baterie z komory.
- Używać tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
- Zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.
- Nie używać akumulatorów!
- Nie rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.

5. OPIS URZĄDZENIA



1. Nasadka silikonowa
2. Głowica
3. Przycisk WŁ./WYŁ. 
4. Komora na baterie
5. Pojemnik na wydzielinę z nosa
6. Szeroka nasadka silikonowa: Odpowiednia do usuwania gęstej wydzieliny z nosa
7. Wąska nasadka silikonowa: Odpowiednia do usuwania bardziej płynnej wydzieliny z nosa

6. URUCHOMIENIE

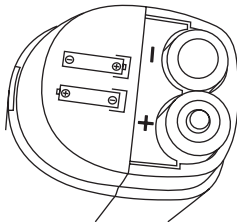
Wkładanie baterii

Przed użyciem urządzenia należy najpierw włożyć dostarczone baterie (2 baterie AA 1,5 V).

1. Zdejmij pokrywę komory baterii z urządzenia. W tym celu użyj wgłębienia w spodniej części urządzenia. Trzymaj urządzenie możliwie jak najbardziej pionowo, aby zapobiec wypadnięciu baterii.



2. Obie baterie włóż do komory na baterie zgodnie z oznaczeniem polaryzacji (+/-).

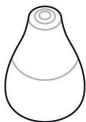


3. Załóż pokrywę na komorę baterii i zamknij, aż usłyszysz kliknięcie.

7. ZASTOSOWANIE

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia wykonaj następujące czynności:

1. Wybierz właściwą nasadkę silikonową.



Szeroka nasadka silikonowa

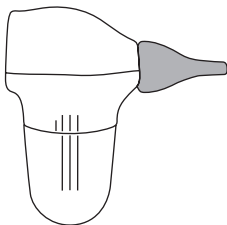
Odpowiednia do usuwania gęstej wydzieliny z nosa.



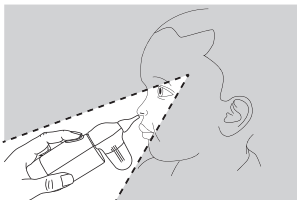
Wąska nasadka silikonowa

Odpowiednia do usuwania bardziej płynnej wydzieliny z nosa.

2. Umieść wybraną nasadkę silikonową na końcówce urządzenia. Upewnij się, że nasadka silikonowa jest nałożona na głowicę do oporu.

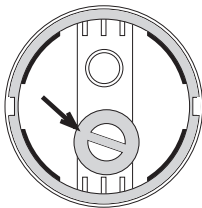


3. Sprawdź prawidłowe działanie urządzenia przed włożeniem go do nosa. W tym celu przytrzymaj krótko przycisk WŁ./WYŁ. .
4. Przytrzymaj lub posadź dziecko w pozycji pionowej lub lekko odchylonej. Nie używaj urządzenia, gdy dziecko znajduje się w pozycji leżącej. Wprowadzić ostrożnie końcówkę nasadki silikonowej w nozdrza lub przy przegrodzie nosowej. Końcówka nasadki silikonowej nie musi być w całości włożona do nosa.



Podczas zabiegu trzymaj urządzenie pod kątem od 20° do 60° w stosunku do twarzy.

5. Aby włączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. . Następnie odciągnij wydzielinę z nosa. Uważaj, aby wydzielina z nosa nie dostała się do zaworu.



6. Te same czynności powtórz w drugim nozdrzu. Jeśli dziecko sygnalizuje złe samopoczucie lub pojawienie się bólu natychmiast wyłącz urządzenie. Aplikację należy zakończyć najpóźniej w momencie wypełnienia pojemnika wydzieliną do poziomu oznaczenia „MAX”.
7. Aby zakończyć użytkowanie urządzenia, zwolnij przycisk WŁ./WYŁ. .

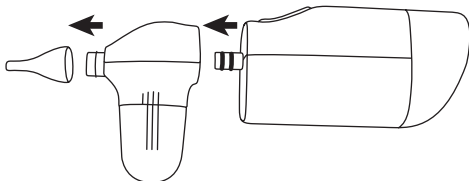
8. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu (patrz „Czyszczenie i dezynfekcja”).

8. CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

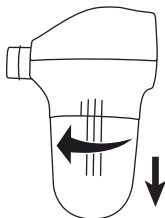
UWAGA

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. W przeciwnym razie może się ono zatkać i utraci gwarancję prawidłowego działania funkcji higienicznej.

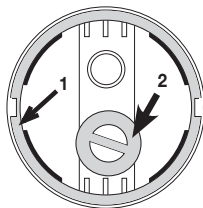
1. Zdejmij z urządzenia silikonowe nasadki i głowicę.



2. Obróć pojemnik na wydzielinę z nosa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (pół obrotu). Następnie ściągaj ją do dołu.



3. Zalecamy również usunięcie gumowej uszczelki (1) i zaworu (2) z głowicy, aby zapobiec osadzaniu się na tych elementach bakterii.



4. Umyj nasadkę silikonową, pojemnik na wydzielinę z nosa, uszczelkę gumową oraz zawór gorącą wodą i odrobiną łagodnego mydła. Nie używać intensywnych środków czyszczących.
Aby zdezynfekować nasadkę silikonową i pojemnik na wydzielinę z nosa, umieść je we wrzącej wodzie na 3 do 5 minut. Należy przy tym unikać kontaktu części z gorącym dnem garnka. Połóż części na suchym, czystym i chłonnym podłożu i zostaw do całkowitego wysuszenia (min. 4 godziny).
5. Głowicę umyj jedynie wodą. Nie używaj mydła ani chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one zatkać końcówkę głowicy.
6. Urządzenie główne należy czyścić wyłącznie czystą, suchą ściereczką. Nie używaj żrących środków czyszczących, rozpuszczalników ani benzenu.
Urządzenia głównego nie wolno czyścić wodą ani zanurzać w wodzie.
7. Użycie brudnego lub uszkodzonego zaworu może zmniejszyć wydajność ssania aspiratora do nosa. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek zanieczyszczenie lub uszkodzenie, zawór należy natychmiast wymienić. Aby urządzenie mogło działać prawidłowo, zawór musi całkowicie wyschnąć po czyszczeniu. Nawet niewielka pozostała wilgoć może ograniczyć lub zredukować do zera moc ssania.
8. Dokładnie osusz części za pomocą miękkiej szmatki. Do czasu całkowitego wyschnięcia nie składaj ponownie części. Urządzenie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na oddziaływanie promieni słonecznych, kurzu i wilgoci.

9. UTYLIZACJA

Utylizacja urządzenia

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska nie wolno wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji wraz z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do stosownej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Utylizacja baterii

- Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych albo przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepów ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.
- Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

10. DANE TECHNICZNE

Typ	NS21
Reference No.	SNA 15
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	169 x 43 x 75 mm
Masa	138 g (bez baterii)
Maksymalna moc ssania	500 mmHg (66 kPa)
Ciśnienie akustyczne	< 75 dB (mierzone w odległości 30 cm)
Materiał	Obudowa i głowica: Tworzywo ABS Pojemnik na wydzielinę z nosa: PC Nasadka silikonowa: Silikon
Zasilanie bateryjne	2 x 1,5V typ AA, Mignon (LR6) Czas działania w trybie ciągłym > 90 minut
Przewidywana długość pracy	3 lat
Warunki eksploatacji	Temperatura: Od 16°C do 35°C (od 61°F do 95°F) wilgotność powietrza 15-85% Ciśnienie otoczenia: od 700 hPa do 1060 hPa
Warunki przechowywania i transportu	Temperatura: Od -25°C do +55°C (od -13°F do 131°F) wilgotność powietrza 15-85% Ciśnienie otoczenia: od 700 hPa do 1060 hPa

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Numer seryjny znajduje się na urządzeniu lub w komorze baterii.

Dodatkową dokumentację zgodną z normą kompatybilności elektromagnetycznej można uzyskać od producenta lub znaleźć na naszej stronie internetowej (www.sanitas-online.de/de/info/hilfe/downloadbereich).

To urządzenie i jego akcesoria są zgodne z dyrektywą 2014/30/UE i normą europejską EN 60601-1-2 (zgodność z CISPR 11, EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) oraz objęte specjalnymi środkami ostrożności dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z domem. Należy pamiętać, że przenośne

i mobilne urządzenia komunikacyjne pracujące na wysokich częstotliwościach mogą zakłócać działanie urządzenia.



WSKAZÓWKI DOT. KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z domem.
- Przy zakłóceniach elektromagnetycznych w pewnych warunkach urządzenie może być użytkowane tylko w ograniczonym zakresie. Wskutek tego mogą wystąpić np. komunikaty o błędach lub awaria wyświetlacza/urządzenia.
- Należy unikać stosowania tego urządzenia bezpośrednio obok innych urządzeń lub wraz z innymi urządzeniami w skumulowanej formie, ponieważ mogłoby to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli użytkowanie w wyżej opisany sposób jest konieczne, należy obserwować niniejsze urządzenie i inne urządzenia w celu upewnienia się, że wszystkie działają prawidłowo.
- Stosowanie innych akcesoriów niż te określone lub udostępnione przez producenta urządzenia może prowadzić do zwiększenia zakłóceń elektromagnetycznych lub do zmniejszenia odporności elektromagnetycznej urządzenia oraz do nieprawidłowego działania.
- Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do ograniczenia wydajności urządzenia.

11. CZĘŚCI ZAMIENNE I CZĘŚCI ULEGAJĄCE ZUŻYCIU

Nazwa	Materiał	Numer REF
Nasadki silikonowe	Silikon	110.110
Głowica (z zaworem, uszczelką gumową, pojemnik na wydzielinę z nosa i silikonowymi nasadkami)	ABS, PTFE, PC, silikon	110.111

12. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem/pytanie	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Ograniczona lub zredukowana do zera moc ssania.	Nieprawidłowe włożenie baterii.	Sprawdzić, czy umieszczono baterie zgodnie z polaryzacją.
	Baterie są wyczerpane.	Wymienić baterie i spróbować ponownie.

Problem/pytanie	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Ograniczona lub zredukowana do zera moc ssania.	Brak szarej uszczelki gumowej na dolnym końcu głowicy do uszczelnienia zbiornika na wydzielinę nosową.	Sprawdzić, czy założono szarą uszczelkę gumową.
	Nieprawidłowo założono zbiornik na wydzielinę nosową.	Sprawdzić, czy 3 wystające linie głowicy są w tej samej pozycji, co w przypadku zbiornika na wydzielinę nosową.
	Na zaworze pozostała wciąż choćby niewielka resztkę wilgoci.	Aby urządzenie mogło działać prawidłowo, zawór musi całkowicie wyschnąć po czyszczeniu.

13. GWARANCJA/SERWIS

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (zwana dalej „HaDi“) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Korzystanie z gwarancji nie narusza ustawowych praw gwarancyjnych nabywcy wynikających z umowy sprzedaży ze sprzedającym w przypadku wystąpienia wad. Nabywca może bezpłatnie skorzystać z tych ustawowych praw gwarancyjnych. Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma HaDi gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego. Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawnie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma HaDi bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić roszczenie gwarancyjne, powinien się najpierw skontaktować z działem obsługi klienta firmy HaDi:

Infolinia serwisowa (bezpłatna):

☎ Tel.: 800 707 009

Adres e-mail:

service-pl@sanitas-online.de

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie nieodpłatnie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Jeśli poprosimy o odesłanie uszkodzonego produktu, należy go dostarczyć pod następujący adres:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Niemcy

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie HaDi lub autoryzowanemu partnerowi firmy HaDi.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub używania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę HaDi;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następnych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

W Polsce zgodnie z art. 581 §1 obecnie obowiązującego kodeksu cywilnego okres gwarancji liczy się od nowa od wymiany urządzenia lub jego istotnej części.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Inhoudsopgave

1. Omvang van de levering.....	56
2. Verklaring van de symbolen	56
3. Voorgeschreven gebruik	58
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	58
5. Beschrijving van het apparaat.....	60
6. Ingebruikname	61
7. Gebruik	61
8. Reiniging en desinfectie	63
9. Verwijdering.....	64
10. Technische gegevens.....	65
11. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen	66
12. Wat te doen bij problemen	67
13. Garantie/service	67

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x neuszuiger
- 1 x breed siliconen opzetstuk
- 1 x smal siliconen opzetstuk
- 2 x AA-batterijen van 1,5 V
- Deze gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:



WAARSCHUWING

Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.

	LET OP Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	Aanwijzing Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen
	Toegepast deel type BF
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Beschermd tegen voorwerpen $\geq 12,5$ mm en tegen schuin neervallende druppels
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Fabrikant
Storage/Transport 	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag en transport
Operating 	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij gebruik
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Stel het product niet bloot aan zonlicht.
	Medisch hulpmiddel
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Símbolo de importador

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De neuszuiger van sanitas is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van neusslijm bij kinderen (0 tot 12 jaar). Gebruik de neuszuiger niet bij andere lichaamsopeningen en niet bij dieren.

De neuszuiger mag alleen worden bediend door volwassenen die de instructies in deze gebruiksaanwijzing over de juiste bediening van het apparaat kunnen opvolgen. Houd de neuszuiger buiten bereik van kinderen.

De neuszuiger is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. De neuszuiger mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor deze ontwikkeld is en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik. Gebruik de neuszuiger niet als een of meer van de volgende punten van toepassing zijn. Raadpleeg uw arts wanneer u twijfelt of de neuszuiger geschikt is voor uw kind.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN



WAARSCHUWING

- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Gebruik van het apparaat is geen vervanging voor een medisch consult of een medische behandeling. Neem bij elke vorm van pijn of ziekte daarom altijd eerst contact op met uw arts.
- Raadpleeg als uw kind een neusaandoening heeft eerst uw huisarts, voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet bij personen met een bloedneus.
- Gebruik het apparaat niet bij personen met acute verwondingen aan het hoofd, in het gezicht of in de nek.
- Gebruik het apparaat niet bij personen met stollingsstoornissen of bloedziekten.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit mechanische trauma's, zoals een bloedneus, slijmvliesbloedingen, een gevoel van onbehagen of pijn tot gevolg hebben.
- Breng het siliconen opzetstuk niet met overmatig veel kracht in de neus aan.

- Neem bij het gebruik van het apparaat de algemene voorschriften met betrekking tot de hygiëne in acht.
- Reinig het siliconen opzetstuk voor elk gebruik.
- Stop het gebruik direct als het apparaat niet juist werkt.
- Stop het gebruik direct als de persoon bij wie u het apparaat gebruikt zich niet goed voelt of pijn ervaart.
- Let er tijdens het gebruik op dat de baby niet zijn adem inhoudt, de mond sluit of zijn speeksel inslikt. Daardoor kan er onderdruk ontstaan, die het trommelvlies kan beschadigen.
- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door kinderen of personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk (bijv. ongevoelig voor pijn) of geestelijk vermogen of gebrek aan ervaring en/of kennis. Gebruik door deze personen is alleen toegestaan wanneer het plaatsvindt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of wanneer zij van deze persoon aanwijzingen hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen (gevaar voor verstikking).
- Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet in vochtige ruimten. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen.
- U mag het apparaat in geen geval openen, aanpassen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaarlijk zijn; bovendien vervalt daardoor de garantie.
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen, aan extreme vochtigheid is blootgesteld of op andere wijze beschadigd is geraakt. Neem bij twijfel contact op met de klantenservice of met het verkooppunt.

LET OP

- Stel het apparaat niet bloot aan schokken, vocht, vuil, sterke temperatuurschommelingen en direct zonlicht. Laat het apparaat niet vallen.
- Haal de batterijen uit het apparaat wanneer deze leeg zijn of wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u schade die door lekkages kan ontstaan.

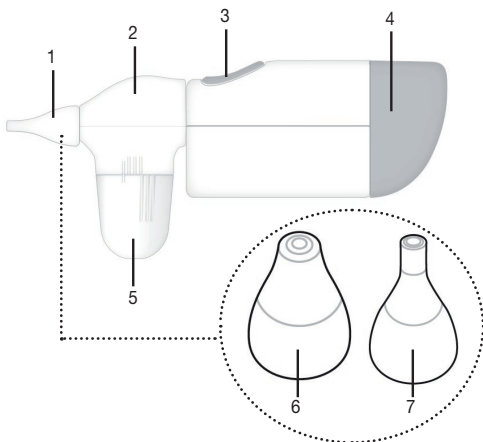
WAARSCHUWING

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

- Als vloeistof uit een batterijcel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
-  **Gevaar voor inslikken!** Kinderen kunnen batterijen inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar batterijen daarom buiten bereik van kinderen!

- Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht. Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Bescherm de batterijen tegen overmatige hitte.
- ⚠ **Explosiegevaar!** Werp batterijen niet in vuur.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen en niet worden kortgesloten.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik geen accu's!
- Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



1. Siliconen opzetstuk
2. Apparaatkop
3. AAN/UIT-toets 
4. Batterijvak
5. Opvangbak voor neusslijm
6. Breed siliconen opzetstuk: Geschikt voor het verwijderen van gedroogd neusslijm
7. Smal siliconen opzetstuk: Geschikt voor het verwijderen van vloeibaar neusslijm

6. INGEBRUIKNAME

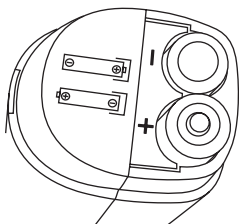
Batterijen plaatsen

Voordat u het apparaat kunt gebruiken, moet u de meegeleverde batterijen (2 x AA-batterijen van 1,5 V) in het batterijvak plaatsen.

1. Trek de afdekking van het batterijvak van het apparaat. Maak hiervoor gebruik van de inkeping aan de onderzijde van het apparaat. Houd het apparaat daarbij verticaal met het batterijvak naar boven gericht, zodat de batterijen er niet uit kunnen vallen.



2. Plaats beide batterijen overeenkomstig de aangegeven polariteit (+/-) in het batterijvak.

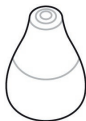


3. Plaats de afdekking weer terug op het batterijvak en zorg ervoor dat de afdekking voelbaar vastklikt.

7. GEBRUIK

Ga als volgt te werk om met de behandeling te beginnen:

1. Kies het gewenste siliconen opzetstuk.



Breed siliconen opzetstuk

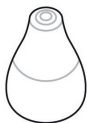
Geschikt voor het verwijderen van gedroogd neusslijm.



Smal siliconen opzetstuk

Geschikt voor het verwijderen van vloeibaar neusslijm.

2. Kies het gewenste siliconen opzetstuk.



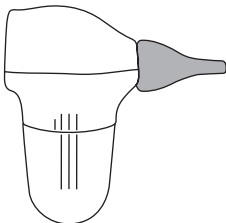
Breed siliconen opzetstuk

Geschikt voor het verwijderen van gedroogd neusslijm.

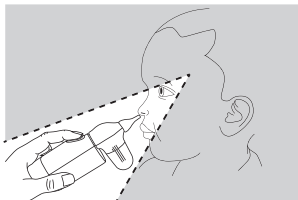
Smal siliconen opzetstuk

Geschikt voor het verwijderen van vloeibaar neusslijm.

3. Plaats het gekozen siliconen opzetstuk op de punt van het apparaat. Zorg ervoor dat het siliconen opzetstuk tot aan de aanslag op de punt van de apparaatkop zit.

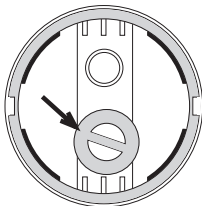


4. Controleer eerst of het apparaat correct werkt, voordat u het in de neus aanbrengt. Houd daarvoor de AAN/UIT-toets  kort ingedrukt.
5. Houd of zet het te behandelen kind rechtop of in een iets achterovergeleunde positie. Gebruik het apparaat niet als het te behandelen kind ligt. Breng de punt van het siliconen opzetstuk voorzichtig in het neusgat of langs het neustussenschot aan. De punt van het siliconen opzetstuk moet niet helemaal in de neus worden aangebracht.



Houd het apparaat tijdens de behandeling in een hoek van 20° tot 60° ten opzichte van het gezicht.

6. Houd de AAN/UIT-toets  ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Zuig nu het neusslijm uit de neus. Zorg ervoor dat er geen neusslijm op het ventiel terecht komt.



7. Herhaal de behandeling eventueel bij het andere neusgat. Stop het gebruik direct als het kind zich niet goed voelt of pijn ervaart. Stop uiterlijk met het gebruik als de opvangbak voor neusslijm tot aan de markering "MAX" gevuld is.
8. Laat de AAN/UIT-toets  los om de behandeling te stoppen.
9. Reinig het apparaat na elk gebruik (zie "Reiniging en desinfectie").

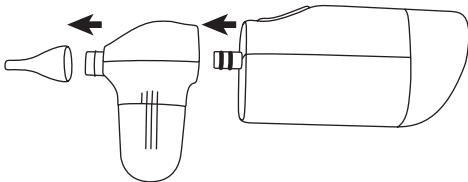
8. REINIGING EN DESINFECTIE



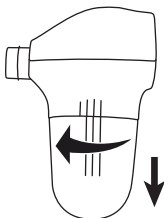
LET OP

Reinig het apparaat na elk gebruik omdat het anders verstopt kan raken, waardoor een storingsvrije, hygiënische werking niet langer kan worden gegarandeerd.

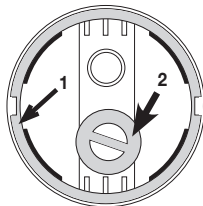
1. Trek het gebruikte siliconen opzetstuk en de apparaatkop van het apparaat.



2. Draai de opvangbak voor neusslijm linksom (halve slag). Trek de opvangbak vervolgens naar beneden toe van het apparaat.



3. Wij adviseren u de rubberen afdichting (1) en het ventiel (2) ook uit de apparaatkop te halen, zodat zich hier geen bacteriën kunnen verzamelen.



4. Reinig het siliconen opzetstuk, de opvangbak voor neusslijm, de rubberen afdichting en het ventiel met heet water en een beetje milde zeep. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Leg het siliconen opzetstuk en de opvangbak voor neusslijm 3 tot 5 minuten in kokend water om ze te desinfecteren. Zorg ervoor dat de onderdelen daarbij niet in aanraking komen met de hete bodem van de pan. Leg de afzonderlijke onderdelen vervolgens op een droge, schone en absorberende ondergrond en laat ze volledig drogen (minstens 4 uur).
5. Reinig de apparaatkop uitsluitend met water. Gebruik geen zeep of chemische schoonmaakmiddelen, omdat de punt van de apparaatkop hierdoor verstopt kan raken.
6. Reinig het hoofdapparaat alleen met een schone, droge doek. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of benzenen. Het apparaat mag niet met water worden gereinigd en niet in water worden ongedompeld.
7. Het gebruik van een vuil of beschadigd ventiel kan het zuigvermogen van de neuszuiger verlagen. Vervang het ventiel zodra u vaststelt dat het vuil of beschadigd is. Bovendien moet het ventiel na het reinigen volledig drogen om de werking van het apparaat mogelijk te maken. Zelfs bij een zeer kleine hoeveelheid resterend vocht is het zuigvermogen beperkt of niet aanwezig.
8. Droog alle onderdelen zorgvuldig met een zachte doek af. Zet de onderdelen pas weer in elkaar als deze volledig droog zijn. Berg het apparaat beschermd tegen zonlicht, stof en vocht op.

9. VERWIJDERING

Verwijdering apparaat

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor



meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Verwijdering batterijen

- Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct te verwijderen.
- Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:
Pb = batterij bevat lood,
Cd = batterij bevat cadmium,
Hg = batterij bevat kwik.



10. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	NS21
Reference No.	SNA 15
Afmetingen (l x b x h)	169 x 43 x 75 mm
Gewicht	138 g (zonder batterijen)
Maximaal zuigvermogen	500 mmHg (66 kPa)
Geluidsdruk	< 75 dB (gemeten op een afstand van 30 cm)
Materiaal	Behuizing en apparaatkop: ABS Opvangbak voor neusslijm: PC Siliconen opzetstuk: silicone
Werkt op batterijen	2 x AA-batterijen van 1,5 V (mignon, type LR6) Gebruiksduur bij een ononderbroken werking > 90 minuten
Verwachte levensduur	3 jaar
Voorwaarden voor gebruik	Temperatuur: 16 °C tot 35 °C (61 °F tot 95 °F), luchtvochtigheid: 15-85% Omgevingsdruk: 700 hPa tot 1060 hPa
Omstandigheden bij opslag en transport	Temperatuur: -25 °C tot +55 °C (-13 °F tot 131 °F), luchtvochtigheid: 15-85% Omgevingsdruk: 700 hPa tot 1060 hPa

Technische wijzigingen voorbehouden.

Het serienummer staat op het apparaat of in het batterijvak.

Verdere documentatie volgens de norm voor elektromagnetische compatibiliteit kan bij de fabriek worden aangevraagd of kan op onze website (www.sanitas-online.de/de/info/hilfe/downloadbereich) worden geraadpleegd.

Dit apparaat en de toebehoren ervan voldoen aan de EU-richtlijn 2014/30/EU en aan de Europese norm EN 60601-1-2 (in overeenstemming met CISPR 11, EN

61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) en zijn onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit.

Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.

Let er daarbij op dat draagbare en mobiele HF-communicatie-installaties dit apparaat kunnen beïnvloeden.



AANWIJZINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan of kan het display/apparaat uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van andere toebehoren dan de toebehoren die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.
- Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.

11. RESERVEONDERDELEN EN AAN SLIJTAGE ONDERHEVIGE ONDERDELEN

Omschrijving	Materiaal	REF
Siliconen opzetstukken	Silicone	164.104
Apparaatkop (incl. ventiel, rubberen afdichting, opvangbak voor neusslijm en siliconen opzetstukken)	ABS, PTFE, PC, silicone	164.103

12. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Problemen/ vragen	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het zuigvermogen is beperkt of niet aanwezig.	De batterijen zijn niet op de juiste wijze geplaatst.	Controleer of de batterijen volgens de juiste polariteit zijn geplaatst.
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen en probeer het opnieuw.
Het zuigvermogen is beperkt of niet aanwezig.	De grijze rubberen afdichting op het onderste uiteinde van de apparaatkop, voor het afdichten van de opvangbak voor neusslijm, ontbreekt.	Controleer of de grijze rubberen afdichting is aangebracht.
	De opvangbak voor neusslijm is niet correct aangebracht.	Controleer of de 3 verhoogde lijnen van de apparaatkop zich in dezelfde positie bevinden als die van de opvangbak voor neusslijm.
	Het ventiel bevat na de reiniging nog resterend vocht, ook al is dit slechts een zeer kleine hoeveelheid.	Zorg ervoor dat het ventiel na het reinigen helemaal droog is, om zo de werking van het apparaat mogelijk te maken.

13. GARANTIE/SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hierna „HaDi“ genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

HaDi garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal HaDi overeenkomstig deze garantievoorwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, dient hij eerst contact met de klantenservice van HaDi op te nemen:

Servicehotline (gratis):

(NL) Tel.: 0800 543 0543

(BE) Tél.: 0800 706 11

E-mailadres:

service-nl@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

De koper ontvangt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar het product gratis naartoe gestuurd moet worden of welke documenten nodig zijn.

Als wij u vragen het defecte product op te sturen, dient dat te gebeuren naar het volgende adres:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Obsah

1. Obsah balení	69
2. Vysvětlení symbolů	69
3. Použití v souladu s určením	71
4. Varovné a bezpečnostní pokyny	71
5. Popis přístroje.....	73
6. Uvedení do provozu	73
7. Použití	74
8. Čištění a dezinfekce	76
9. Likvidace	77
10. Technické údaje.....	78
11. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení	79
12. Co dělat v případě problémů?.....	79
13. Záruka a servis	80

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1 x nosní odsávačka
- 1 x široký silikonový nástavec
- 1 x úzký silikonový nástavec
- 2 x baterie 1,5 V AA
- Tento návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:



VAROVÁNÍ

Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.

	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/ příslušenství.
	Upozornění Upozornění na důležité informace.
	Dodržujte návod k použití
	Příložná část typu BF
	(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem.
	Ochrana proti vniknutí cizích těles $\geq 12,5$ mm a proti šikmo kapající vodě
	Značka CE Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Výrobce
Storage/Transport 	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
Operating 	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Chraňte před slunečním zářením
	Zdravotnický prostředek
	Produkt a součásti obalu roztrďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Symbol dovozce

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Nosní odsávačka sanitas je určena výhradně k odstranění nosního sekretu u dětí (0 až 12 let). Nepoužívejte nosní odsávačku u jiných otvorů na těle nebo u zvířat. Nosní odsávačku mohou obsluhovat pouze dospělé osoby, které porozumí pokynům v tomto návodu k použití a umí přístroj ovládat. Nenechávejte nosní odsávačku v dosahu dětí.

Nosní odsávačka je určena pouze pro vlastní potřebu v soukromém prostředí, ne pro lékařské ani komerční účely. Nosní odsávačka se smí používat pouze k účelu, ke kterému byla vytvořena, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním. Nepoužívejte nosní odsávačku, pokud pro vás platí jedno či více následujících varovných upozornění. Pokud si nejste jisti, zda je nosní odsávačka vhodná pro vaše dítě, zeptejte se svého lékaře.

4. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ

- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.
- Použití přístroje nenahrazuje lékařskou konzultaci a léčbu. Proto vždy nejdříve každý druh bolesti nebo nemoci konzultujte se svým lékařem.
- Pokud vaše dítě trpí onemocněním nosu, konzultujte nejdříve se svým lékařem možnost použití tohoto přístroje.
- Nepoužívejte přístroj u osob trpících krvácením z nosu.
- Nepoužívejte přístroj u osob s akutním poraněním hlavy, obličeje nebo krku.
- Nepoužívejte přístroj u osob s poruchou srážlivosti krve nebo hemofilii.
- Přístroj používejte pouze podle popisu v tomto návodu k použití. Nedodržení varovných pokynů může vést k mechanickým traumatům, např. ke krvácení z nosu, krvácení sliznic, nevolnosti nebo bolestem.
- Nevkládejte silikonový nástavec nadměrnou silou do nosu.
- Při používání přístroje dodržujte obecně platná hygienická opatření.
- Před každým použitím vyčistěte silikonový nástavec.
- Přestane-li přístroj správně fungovat, okamžitě odsávání přerušte.
- Dostaví-li se během používání přístroje nevolnost nebo bolesti, okamžitě odsávání přerušte.
- Při odsávání dbejte na to, aby dítě nezadržovalo dech, nemělo zavřená ústa a nepolykalo sliny. Mohl by vzniknout podtlak, který by mohl poškodit ušní bubínky.

- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými (např. ztráta citlivosti) nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi. Výjimkou je, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruovala, jak přístroj používat.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil.
- Nevkládejte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách. V žádném případě do přístroje nesmí vniknout tekutina.
- Přístroj nesmíte v žádném případě otevírat, upravovat nebo opravovat. V tom případě již není zaručeno jeho správné fungování. Nerespektování může být nebezpečné, a také zaniká záruka.
- Pokud přístroj spadl na zem nebo byl vystaven extrémní vlhkosti, či byl poškozen jiným způsobem, nesmí se dále používat. V případě pochybností kontaktujte zákaznický servis nebo prodejce.



POZOR

- Přístroj chraňte před nárazy, vlhkostí, nečistotami, silnými teplotními výkyvy a přímým slunečním zářením. Přístroj vám nesmí spadnout.
- Baterie vyjměte, jsou-li vybité nebo nebudete-li přístroj delší dobu používat. Tak zabráníte poškození, ke kterému by mohlo dojít po jejich vytečení.

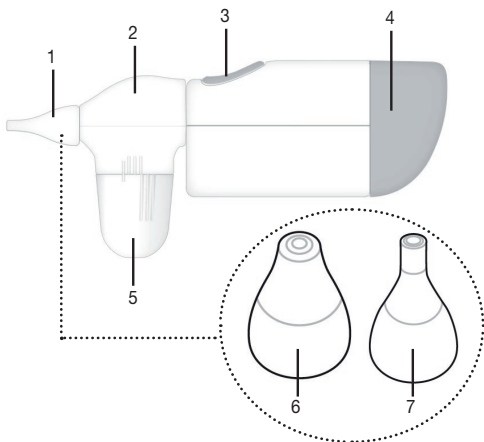


VAROVÁNÍ

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- ⚠ **Nebezpečí spolknutí!** Děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí!
- Dbejte na označení polarit plus (+) a minus (-). Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí nabíjet nebo zkratovat.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

5. POPIS PŘÍSTROJE



1. Silikonový nástavec
2. Hlavová jednotka
3. Vypínač 
4. Příhrádka na baterie
5. Nádržka na nosní sekret
6. Široký silikonový nástavec: Vhodný k odsávání pevného nosního sekretu
7. Úzký silikonový nástavec: Vhodný k odsávání tekutějšího nosního sekretu

6. UVEDENÍ DO PROVOZU

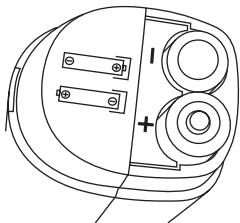
Vložení baterií

Před použitím přístroje musíte do příhrádky vložit přiložené baterie (2x baterie 1,5 V AA).

1. Odsuňte kryt přihrádky na baterie na přístroji. Použijte zářez na spodní straně přístroje. Podržte přístroj pokud možno ve svislé poloze, abyste zabránili vypadnutí baterií.



2. Do přihrádky vložte baterie se správným pólováním (+/-).

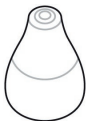


3. Nasadte kryt na přihrádku na baterie tak, aby slyšitelně zaklapl do správné polohy.

7. POUŽITÍ

Při používání přístroje postupujte takto:

1. Vyberte požadovaný silikonový nástavec.



Široký silikonový nástavec

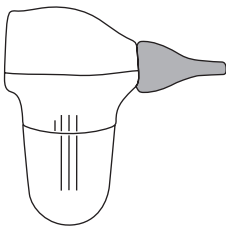
Vhodný k odsávání pevnějšího nosního sekretu.



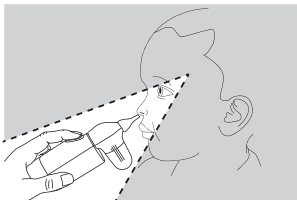
Úzký silikonový nástavec

Vhodný k odsávání tekutějšího nosního sekretu.

2. Nasadte vybraný silikonový nástavec na špičku přístroje. Dbejte na to, aby silikonový nástavec seděl až nadoraz na špičce hlavové jednotky.

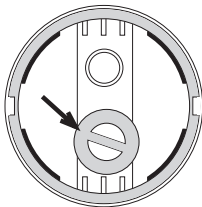


3. Zkontrolujte správnou funkci přístroje před vložením do nosu. Krátce stiskněte vypínač .
4. Přidržte dítě nebo ho posadte do vzpřímené polohy, popř. ho lehce opřete dozadu. Nepoužívejte přístroj, jestliže dítě leží. Špičku silikonového nástavce zasuňte opatrně do nosní dírký nebo k nosní přepážce. Špička silikonového nástavce nemusí být úplně zasunuta do nosu.



Během ošetření přidržujte přístroj v úhlu 20° až 60° k obličejí.

5. Přístroj se zapíná stisknutím a přidržením vypínače . Odsajte nyní nosní sekret z nosu. Dbejte na to, aby na ventilu neulpěl žádný nosní sekret.



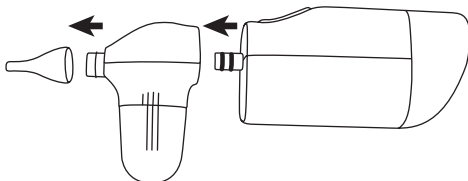
6. Opakujte případně postup u druhé nosní dírký. Pokud by se dítěti udělalo nevolno nebo by pociťovalo bolesti, okamžitě odsávání přerušete. Ukončete odsávání nejpozději v okamžiku, kdy bude nádržka na nosní sekret zaplněna ke značce „MAX“.
7. Ošetření ukončíte uvolněním vypínače .
8. Přístroj očistěte po každém použití (viz kapitola „Čištění a dezinfekce“).

8. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

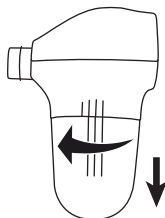


Čistěte přístroj po každém použití, jinak by se mohl ucpat a správné, hygienické fungování by již nemohlo být zaručeno.

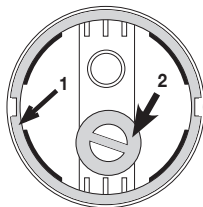
1. Vysuňte použitý silikonový nástavec a hlavovou jednotku z přístroje.



2. Pootočte nádržku na nosní sekret proti směru hodinových ručiček (polovina otáčky). Stáhněte ji pak směrem dolů.



3. Doporučujeme sejmut i gumové těsnění (1) a ventil (2) z hlavové jednotky, aby se zde nemohly usazovat bakterie.



4. Vyčistěte silikonový nástavec, nádržku na nosní sekret, gumové těsnění a ventil horkou vodou a troškou jemného mýdla. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
Vydezinfikujte silikonový nástavec a nádržku na nosní sekret vložení do vroucí vody na 3 až 5 minut. Je třeba přitom zabránit kontaktu s horkým dnem nádoby. Jednotlivé součásti pak rozložte na suchou, čistou a savou podložku a nechte je úplně uschnout (minimálně 4 hodiny).
5. Hlavovou jednotku čistěte pouze vodou. Nepoužívejte mýdlo ani chemické čisticí prostředky, protože by mohly ucpat špičku hlavové jednotky.
6. Hlavní přístroj čistěte jen čistou, suchou utěrkou. Nepoužívejte žíravé čištěcí prostředky, rozpouštědla nebo benzeny. Přístroj se nesmí čistit vodou nebo vkládat do vody.
7. Používání znečištěného nebo poškozeného ventilu může omezit sací výkon nosní odsávačky. Ventil se musí vyměnit, jakmile zjistíte, že je znečištěný nebo poškozený. Navíc musí být ventil po očištění úplně suchý, abyste mohli přístroj používat. I při nepatrné zbytkové vlhkosti je sací výkon omezen, popř. přerušen.
8. Součásti pečlivě osušte měkkou utěrkou. Jednotlivé součásti složte dohromady, až když budou úplně suché. Při skladování chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.

9. LIKVIDACE

Likvidace přístroje

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má likvidaci na starost.



Likvidace baterií

- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	NS21
Reference No.	SNA 15
Rozměry (d × š × v)	169 × 43 × 75 mm
Hmotnost	138 g (bez baterií)
Maximální sací výkon	500 mmHg (66 kPa)
Hladina akustického tlaku	< 75 dB (měřeno ve vzdálenosti 30 cm)
Materiál	Kryt a hlavová jednotka: ABS Nádržka na nosní sekret: PC Silikonový nástavec: Silikon
Napájení z baterie	2x baterie 1,5V AA, mignon (LR6) doba chodu v trvalém provozu > 90 minut
Předpokládaná životnost	3 let
Provozní podmínky	Teplota: 16 °C až 35 °C (61 °F až 95 °F), vlhkost vzduchu 15-85% Okolní tlak: 700 hPa až 1 060 hPa
Podmínky pro uchovávání a přepravu	Teplota: -25 °C až +55 °C (-13 °F až 131 °F), vlhkost vzduchu 15-85% Okolní tlak: 700 hPa až 1 060 hPa

Technické změny vyhrazeny.

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

Další dokumentaci podle normy o elektromagnetické kompatibilitě si můžete vyžádat od výrobce nebo ji najdete na našich webových stránkách (www.sanitas-online.de/de/info/hilfe/downloadbereich).

Tento přístroj a jeho příslušenství odpovídá směrnici 2014/30/EU a evropské normě EN 60601-1-2 (shoda s normami CISPR 11, EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) a podléhá zvláštním bezpečnostním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility.

Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.

Nezapomínejte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj.



POZNÁMKY K ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.

- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroje, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

11. NÁHRADNÍ DÍLY A DÍLY PODLÉHAJÍCÍ OPOTŘEBENÍ

Název	Materiál	REF (OBJ. Č.)
Silikonové nástavce	Silikon	164.104
Hlavová jednotka (vč. ventilu, gumového těsnění, nádržky na nosní sekret a silikonových nástavců)	ABS, PTFE, PC, silikon	164.103

12. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

Problém/otázky	Možné příčiny	Odstranění
Sací výkon je omezen, popř. přerušen.	Baterie nejsou správně vloženy.	Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy podle pólování.
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie a zkuste to znovu.
	Chybí šedé gumové těsnění na spodní části hlavové jednotky pro utěsnění nádržky na nosní sekret.	Zkontrolujte, zda je nasazeno šedé gumové těsnění.
	Nádržka na nosní sekret není správně nasazena.	Zkontrolujte, zda jsou 3 vypouklé linky hlavové jednotky ve stejné poloze jako linky nádržky na nosní sekret.

Problém/otázky	Možné příčiny	Odstranění
	Na ventilu je po čištění nepatrná zbytková vlhkost.	Ujistěte se, že je ventil po očištění úplně suchý, abyste mohli přístroj používat.

13. ZÁRUKA A SERVIS

Společnost Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (dále jen „HaDi“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Uplatněním záruky nejsou dotčena zákonná záruční práva kupujícího vyplývající z kupní smlouvy s prodávajícím v případě výskytu vad. Kupující může tato zákonná záruční práva uplatnit bezplatně. Záruka rovněž platí, aniž by byla dotčena jakákoli závazná zákonná ustanovení o odpovědnosti.

HaDi zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí. Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí HaDi podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na zákaznický servis HaDi:

Servisní horká linka (bezplatná):

☎ Tel.: 0800 555 013

E-mailová adresa:

service-cz@sanitas-online.de

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může bezplatně poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Jestliže budeme od kupujícího požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti HaDi nebo autorizovanému partnerovi společnosti HaDi.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností HaDi;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákoných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.



Prečítajte si pozorne tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Obsah

1. Obsah balenia	82
2. Vysvetlenie symbolov	82
3. Účel použitia	84
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	84
5. Popis prístroja.....	86
6. Uvedenie do prevádzky	86
7. Použitie	87
8. Čistenie a dezinfekcia.....	89
9. Likvidácia.....	90
10. Technické údaje.....	91
11. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu	92
12. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	92
13. Záruka/servis	93

1. OBSAH BALENIA

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

- 1 x nosová odsávačka
- 1 x široký silikónový nadstavec
- 1 x úzky silikónový nadstavec
- 2 x 1,5 V batérie AA
- Tento návod na obsluhu

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode na obsluhu a na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.

	Upozornenie Upozornenie na dôležité informácie.
	Dodržujte návod na použitie
	Aplikačná časť typ BF
	Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom.
	Ochrana pred vniknutím cudzích predmetov $\geq 12,5$ mm a proti šíkmu kvapkajúcej vode
	Značka CE Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Výrobca
Storage/Transport 	Prípustná teplota a vlhkosť vzduchu počas skladovania a prepravy
Operating 	Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka
	Chráňte pred slnečným žiarením
	Zdravotnícka pomôcka
	Oddelte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Symbol importéra
	Spĺnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve

3. ÚČEL POUŽITIA

Nosová odsávačka sanitas je určená výlučne na odstraňovanie nosového sekrétu u detí (0 až 12 rokov). Nosovú odsávačku nepoužívajte na iných telesných otvoroch alebo zvieratách.

Nosovú odsávačku môžu používať len dospelí, ktorí sa dokážu riadiť pokynmi na ovládanie prístroja v tomto návode na obsluhu. Nosovú odsávačku uchovávajte mimo dosahu detí.

Nosová odsávačka je určená len na osobné použitie v súkromnej domácnosti, nie na lekárske alebo komerčné použitie. Nosová odsávačka sa smie používať iba na účel, na ktorý bola vyvinutá, a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia. Nosovú odsávačku nepoužívajte, ak platí jedno alebo viaceré z nasledujúcich výstražných upozornení. Ak si nie ste istý, či je nosová odsávačka vhodná pre vaše dieťa, poraďte sa so svojím lekárom.

4. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



VÝSTRAHA

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Použitie prístroja nenahrádza konzultáciu s lekárom a liečbu. V prípade akejkoľvek bolesti alebo ochorenia sa preto vždy najskôr poraďte so svojím lekárom.
- Ak dieťa trpí na nejaké ochorenie nosa, prekonzultujte použitie prístroja so svojím lekárom, predtým ako ho použijete.
- Prístroj nepoužívajte na osobách, ktoré trpia krvácaním z nosa.
- Nepoužívajte prístroj na osobách s akútnymi poraneniami hlavy, tváre alebo zátylka.
- Prístroj nepoužívajte na osobách s poruchami zrážanlivosti krvi alebo krvácanosťou.
- Prístroj používajte výlučne podľa popisu v návode na obsluhu. V prípade nerešpektovania výstražných upozornení to môže viesť k mechanickým poraneniam, ako krvácanie z nosa, krvácanie sliznice, nevoľnosť alebo bolesť.
- Nezavádzajte silikónový nadstavec do nosa s prílišnou silou.
- Pri použití prístroja dodržujte všeobecné hygienické opatrenia.
- Silikónový nadstavec čistite po každom použití.
- Ak by prístroj nefungoval správne, okamžite prerušte jeho používanie.
- Ak by sa počas použitia dostavila nevoľnosť alebo bolesti, okamžite prerušte jeho používanie.

- Počas používania dávajte pozor na to, aby dieťa nezadržiavalo dych, nezatváralo ústa alebo neprehŕtalo sliny. Tým by mohol vzniknúť podtlak, ktorý môže poškodiť ušný bubienok.
- Tento prístroj nie je určený na použitie deťmi alebo osobami s obmedzenými fyzickými, senzorickými (necitlivosť na bolesť) alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo s nedostatočnými vedomosťami. To neplatí, ak sú tieto osoby pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj správne používať.
- Obal uchováajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.
- Prístroj neponárajte do vody a nepoužívajte ho v priestoroch s vysokou vlhkosťou. Do prístroja v žiadnom prípade nesmú preniknúť kvapaliny.
- Nikdy nesmiete prístroj otvárať, upravovať ani opravovať. V opačnom prípade nie je zaručená bezchybná funkcia prístroja. Nedodržanie môže byť nebezpečné a má za následok zánik záruky.
- Ak prístroj spadol, bol vystavený extrémnej vlhkosti alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis alebo predajcu.

POZOR

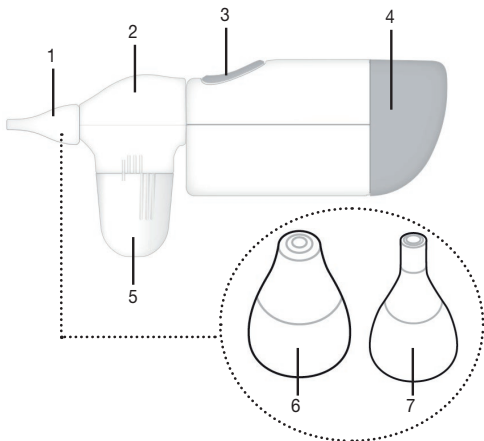
- Chráňte prístroj pred nárazmi, vlhkosťou, nečistotami, veľkými teplotnými výkyvmi a priamym slnečným žiarením. Nenechajte prístroj spadnúť na zem.
- Vyberte z prístroja batérie, ak sú vybité alebo ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate. Takto sa vyhnete poškodeniu, ktoré môže vzniknúť pri ich vytečení.

VÝSTRAHA

Upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
-  Nebezpečenstvo prehltnutia! Deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu detí!
- Dbajte na označenie polarít plus (+) a mínus (-). Ak batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
-  Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nikdy nehádzte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani neštiepte.

5. POPIS PRÍSTROJA



1. Silikónový nadstavec
2. Hlavica
3. Tlačidlo ZAP./VYP. 
4. Priehradka batérie
5. Nádržka na nosový sekrét
6. Široký silikónový nadstavec: Vhodný na odstraňovanie pevného nosového sekrétu
7. Úzky silikónový nadstavec: Vhodný na odstraňovanie tekutejšieho nosového sekrétu

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

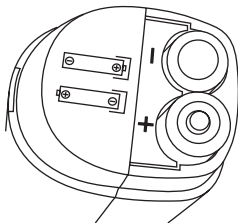
Vloženie batérií

Skôr, než začnete prístroj používať, musíte vložiť batérie (2 x 1,5 V batérie AA), ktoré sú súčasťou balenia.

1. Stiahnite z prístroja kryt priehradky batérie. Použite na to drážku na spodnej strane prístroja. Držte pritom prístroj čo najzvislejšie, aby ste predišli vypadnutiu batérií.



2. Vložte obe batérie podľa uvedenej polarizácie (+/-) do priehradky na batérie.

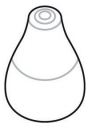


3. Kryt znovu založte na priehradku na batérie, kým počuteľne nezapadne.

7. POUŽITIE

Ak chcete spustiť aplikáciu, postupujte nasledovne:

1. Vyberte si požadovaný silikónový nadstavec.



Široký silikónový nadstavec

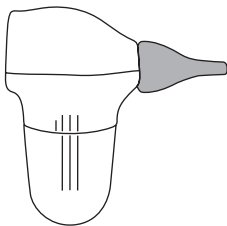
Vhodný na odstraňovanie pevnejšieho nosového sekrétu.



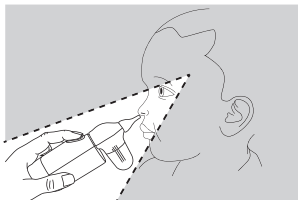
Úzky silikónový nadstavec

Vhodný na odstraňovanie tekutejšieho nosového sekrétu.

2. Nasadte zvolený silikónový nadstavec na špičku prístroja. Dbajte o to, aby silikónový nadstavec dosadol až na doraz na špičku hlavice.

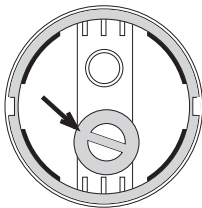


3. Pred zavedením do nosa skontrolujte, či prístroj správne funguje. Podržte pritom tlačidlo ZAP./VYP.  krátko stlačené.
4. Podržte alebo posadte ošetrované dieťa do vzpriamenej polohy, resp. mierne zaklonenej polohy. Prístroj nepoužívajte, ak ošetrované dieťa leží. Zasuňte špičku silikónového nadstavca opatrne do nosového otvoru alebo na nosovú priehradku. Špička silikónového nadstavca musí byť úplne zasunutá v nose



Počas ošetrovania držte prístroj smerom k tvári v uhle od 20° do 60°.

5. Na zapnutie prístroja podržte stlačené tlačidlo ZAP./VYP. . Teraz odsajte nosový sekrét z nosa. Dbajte na to, aby sa nosový sekrét nedostal na ventil.



6. Aplikáciu prípadne zopakujte na druhej nosovej dierke. Ak by dieťa pocítovalo nevoľnosť alebo bolesť, okamžite prerušte používanie. Používanie ukončíte najneskôr vtedy, keď je nádržka na nosový sekrét naplnená po značku „MAX“.
7. Na ukončenie používania pustíte tlačidlo ZAP./VYP. .

8. Po každom použití prístroj vyčistite (pozri „Čistenie a dezinfekcia“).

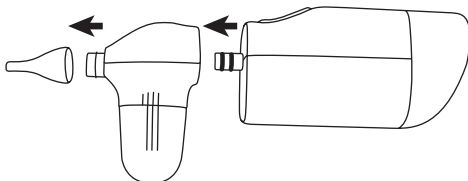
8. ČISTENIE A DEZINFEKCIA



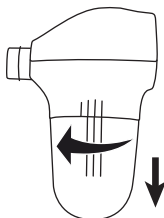
POZOR

Prístroj vyčistite po každom použití, pretože inak by sa mohol upchať a už nebude môcť byť zaručená bezchybná, hygienická funkcia.

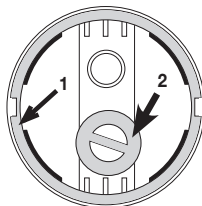
1. Stiahnite použitý silikónový nadstavec a hlavicu z prístroja.



2. Otočte nádržku na nosový sekrét proti smeru hodinových ručičiek (pol otočenia). Následne ju stiahnite nadol.



3. Odporúčame vám zložiť z hlavice aj gumové tesnenie (1), ako aj ventil (2), aby sa tam nemohli usadzovať baktérie.



4. Vyčistite silikónový nadstavec, nádržku na nosový sekrét a ventil horúcou vodou s malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
Na dezinfekciu nádržky na nosový sekrét ju vložte na 3 až 5 minút do vriacej vody. Pritom je potrebné predchádzať kontaktu dielov s horúcim dnom hrnca. Potom položte jednotlivé diely na suchú, čistú a nasiakavú podložku a nechajte ich kompletne vyschnúť (minimálne 4 hodiny).
5. Hlavicu čistite len vodou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo chemické čističe, pretože tieto by mohli upchať špičku hlavice.
6. Hlavný prístroj čistite len mäkkou, suchou utierkou. Nepoužívajte žiadne žieravé čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo benzoly. Prístroj sa nesmie čistiť vodou ani ponárať pod vodu.
7. Použitie znečisteného alebo poškodeného ventilu môže znížiť nasávací výkon nosovej odsávačky. Ventil sa musí vymeniť hneď, ako zistíte znečistenie alebo poškodenie. Okrem toho sa musí ventil po čistení úplne vysušiť, aby bola možná prevádzka prístroja. Už pri malej zvyškovej vlhkosti je obmedzený, resp. žiadny sací výkon.
8. Všetky diely starostlivo vysušte mäkkou handričkou. Diely znovu poskladajte až vtedy, keď sú úplne vyschnuté. Prístroj skladujte chránený pred slnečným svetlom, prachom a vlhkosťou.

9. LIKVIDÁCIA

Likvidácia prístroja

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie vyhadzovať do komunálneho odpadu. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



Likvidácia batérií

- Použité úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie zlikvidovať.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	NS21
Reference No.	SNA 15
Rozmery (D × Š × V)	169 × 43 × 75 mm
Hmotnosť	138 g (bez batérií)
Maximálny nasávací výkon	500 mmHg (66 kPa)
Akustický tlak	< 75 dB (meraný vo vzdialenosti 30 cm)
Materiál	Teleso a hlavica: ABS Nádžka na nosový sekret: PC Silikónový nadstavec: Silikón
Napájanie batériami	2 x 1,5V typu AA, Mignon (LR6) nepretržitá doba chodu > 90 minút
Predpokladaná životnosť	3 rokov
Prevádzkové podmienky	Teplota: 16 °C až 35 °C (61 °F až 95 °F), vlhkosť vzduchu 15-85% Okolité tlak: 700 hPa až 1060 hPa
Skladovacie a prepravné podmienky	Teplota: -25 °C až +55 °C (-13 °F až 131 °F), vlhkosť vzduchu 15-85% Okolité tlak: 700 hPa až 1060 hPa

Technické zmeny vyhradené.

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.

Ďalšie podklady podľa normy o elektromagne-
tickej kompatibilite si môžete vyži-
adať od výrobcu alebo ich nájdete na našej webovej stránke ([www.sanitas-on-
line.de/de/info/hilfe/downloadbereich](http://www.sanitas-online.de/de/info/hilfe/downloadbereich)).

Tento prístroj a jeho príslušenstvo zodpovedá smernici EÚ 2014/30/EÚ, ako aj európskej norme EN 60601-1-2 (zhoda s CISPR 11, EN 61000-3-2, 61000-3-3, 61000-61000-4-3, 61000-4-4, 61000-4-5, 61000-4-6, 61000-4-8, 61000-4-11) a podlieha osobitným bezpečnostným opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu.

Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.

Myslite, prosím, pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.



INFORMÁCIE O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.

- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal bezprostredne vedľa iných prístrojov alebo s ďalšími prístrojmi na sebe, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné používať ho popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženie elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

11. NÁHRADNÉ DIELY A DIELY PODLIEHAJÚCE OPOTREBOVANIU

Označenie	Materiál	REF
Silikónové nadstavce	Silikón	164.104
Hlavica (vrát. ventilu, gumového tesnenia, nádržky na nosový sekrét a silikónových nadstavcov)	ABS, PTFE, PC, silikón	164.103

12. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém/otázky	Možné príčiny	Odstránenie
Obmedzený, resp. žiadny sací výkon.	Batérie nie sú správne vložené.	Skontrolujte, či sú batérie vložené podľa polarít.
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie a skúste to znova.
	Chýba sivé gumové tesnenie na spodnom konci hlavovej jednotky na utesnenie nádržky na nosový sekrét.	Skontrolujte, či vložené sivé gumové tesnenie.
	Nádržka na nosový sekrét nie je vložená správne.	Skontrolujte, či sú 3 vypuklé línie hlavovej jednotky v rovnakej polohe ako tie na nádržke na nosový sekrét.

Problém/otázky	Možné príčiny	Odstránenie
Obmedzený, resp. žiadny sací výkon-	Vo ventile je po čistení ešte zvyšková vlhkosť, aj keď len nepatrná.	Uistite sa, že je ventil po čistení úplne suchý, aby bola možná prevádzka prístroja.

13. ZÁRUKA/SERVIS

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (ďalej len „HaDi“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Využitím záruky nie sú dotknuté zákonné záručné práva kupujúceho z kúpnej zmluvy s predávajúcim v prípade nedostatkov. Kupujúci môže tieto zákonné záručné práva bezplatne využiť. Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

HaDi ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia. Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, HaDi podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď chce kupujúci ohlásiť záručný prípad, obráti sa najskôr na zákaznícky servis HaDi:

Servisná linka (bezplatná):

 Tel.: 0800 606 018

E-mailová adresa:

service-sk@sanitas-online.de

Kupujúci potom dostane bližšie informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok bezplatne poslať a aké podklady sú potrebné.

V prípade, že vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Nemecko

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok

spoločnosti HaDi alebo autorizovanému partnerovi HaDi.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou HaDi;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.



Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler,
Germany



AViTA Corporation 9F, No. 78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,
San Chung District, New Taipei City, Taiwan 24158, China



MDSS GmbH · Schiffgraben 41
30175 Hannover · Germany

